DKThias, Norway, and Renzokusei present

Ore ga Ojou-sama Gakkou ni "Shomin Sample" Toshite Rachirareta Ken

Chapter 18 - Come Out Immediately!

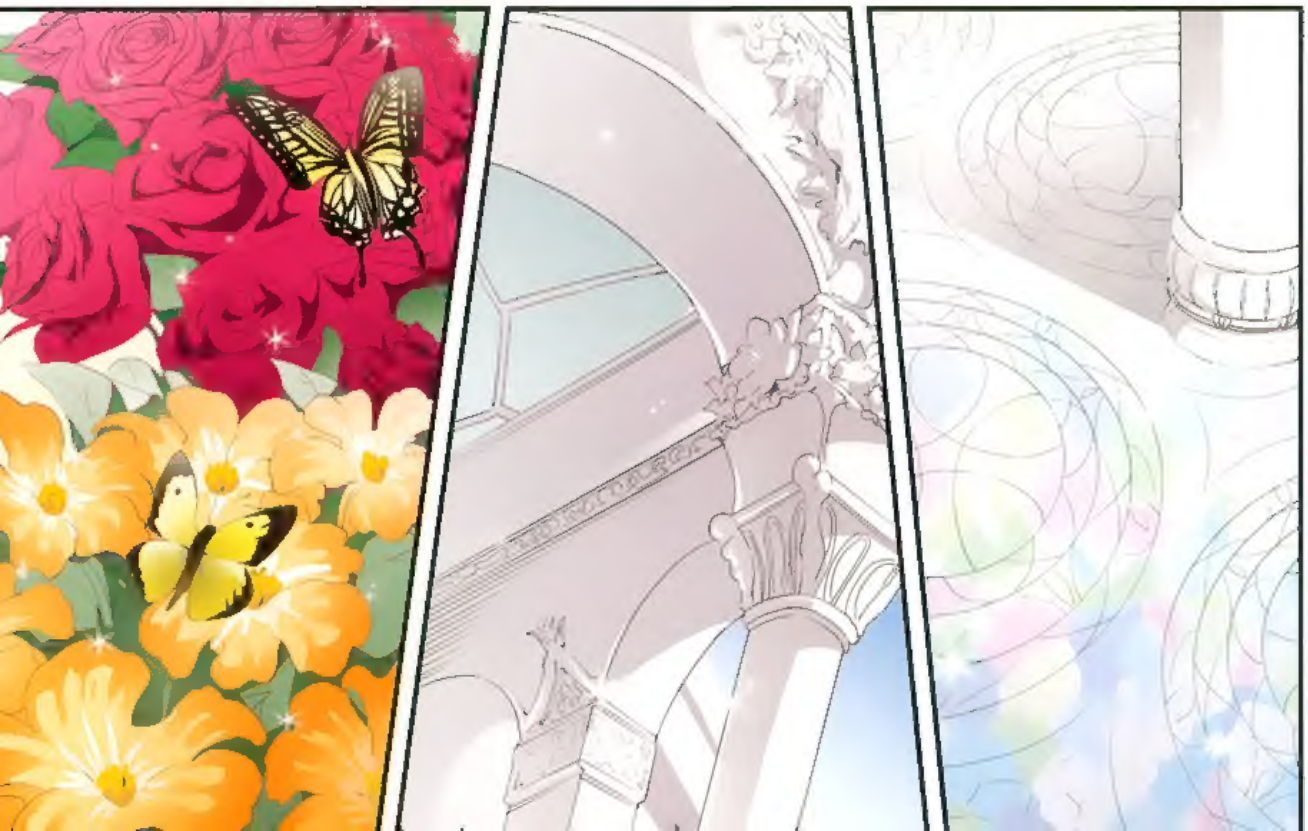
http://dkthias.com/ http://renzokuseiscans.blogspot.com/

RAW PROVIDER - MICHAEL KISKE
TRANSLATOR - AP
PROOFREADER - RANIX
CLEANER - RAYUAZA
REDRAWER - RAYUAZA, DEREK, TOMOKI
TYPESETTER - AP
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY NANATSUKI TAKAFUMI
DRAWN BY RISUMAI
PUBLISHED BY ICHIJINSHA
SERIALIZED IN COMIC REX (MO)

俺がお嬢様学校に「庶民サンプル」として拉致られた件

AN UNCOMMON FIELD TRIP OF NOBLE LADIES TRAVELING BY FLIGHT.



俺がお嬢様学校に「庶民サンプル」として拉致られた件

原作 七月隆文
漫画 りすまい
キャラクター原案 閏月戈

CHAPTER 18 - COME OUT IMMEDIATELY!

THE 庶民ランド
syominy land

祝重版出来御礼!!

単行本1~2巻も絶賛発売中!!

単行本3巻が全国書店にて絶賛発売中!!

SFX: Walk by

SAY, IT'S NOT SPECIAL AT ALL?

DISAPPOINTED

HOW MUCH DID THEY LAVISHLY SPEND ON THIS...?

SHOCKED

WE'VE THOROUGHLY PREPARED POSSIBLE PATTERNS SCENARIOS AND RESPONSES FOR THIS DAY ALONE.

THIS FIELD TRIP HAS TO BE THE MAIN STAGE OF THE *COMMONER'S* CLUB YOU'VE ATTENDED.

IN OTHER WORDS, IT'S LIKE A SHOWDOWN.

I DON'T EXPECT YOU TO SUDDENLY START HANGING OUT WITH PEOPLE IN A CASUAL WAY.

THERE WON'T BE ANY PROBLEM AS LONG AS YOU EXECUTE AS PLANNED.

...E-EXCHANGE PHONE NUMBERS.

RIGHT.

WHAT'S THE OB-JECTIVE?

AND I REALIZED THAT A TEXT, WHICH CAN BE DELIBERATELY WRITTEN, IS A VERY CONVENIENT MEANS OF COMMUNICATION FOR AIKA.

IT'S ENOUGH AS LONG AS SHE GETS ALONG WITH OTHERS VIA TEXTS, AND CONVEYS HER THOUGHTS.

EVEN THOUGH WE CAN'T USE THE INTERNET HERE, WE CAN STILL TEXT EACH OTHER ON MOBILE PHONES.

I-I KNOW...

BRACE YOURSELF, AND MOVE.

WELCOME TO COMMONER LAND!

SFX: Appear

LADIES, PLEASE *BECOME COMMONERS HERE AND ENJOY A DREAM-LIKE MOMENT!*

キラ キラ

THIS IS A THEME PARK BUILT TO GIVE YOU THE "COMMONER" EXPERIENCE!

SFX: Shine

SO I WONDER HOW LUXURIOUS THE INTERIOR IS...

THE GATE IS ALREADY LIKE THIS,

WHY SO?!

HOW AMAZING!

KYAAAAAAH~

WHAT WAS THAT?!

WHAT HAP-PENED?!

THESE LADIES WERE SKEPTICAL OF SUCH A BRILLIANT GATE,

SO THERE MUST BE SOMETHING VERY STIMU-LATING OUT THERE.

KYAA AAAA AAH!

APPEAR

THIS IS, WITHOUT A DOUBT, A COMMONER'S WORLD!!

THIS IS COMMONER LAND,

WHICH IS MODELED AFTER AN OBSCURE STATION AREA.

DAZED...

Text: Max burger / Beef rice Joint

SFX: WAAH!!

WHAT'S THAT?

WHAT'S THIS?

Wah!

HOW AMAZ-ING!

Wah!

SO FANTAS-TIIIC!!

TN Note: A parody of "Journey to the West"

YOU MUSTN'T LOSE CONS-CIOUSNESS!

WE HAVE COME THIS FAR!

MIZUHA-SAMA, PLEASE GET A HOLD OF YOURSELF!

AAH.

SFX: Wobble

LET'S TRY CROS-SING IT!

WE'VE NEVER SEEN THE REAL THING BEFORE!!

THAT'S A TRAFFIC SIGNAL.

KIKUKA-SAMA, YOU OUGHT TO RAISE YOUR HAND WHILE CROSSING.

...AH, I'M SO ANXIOUS.

NO...

THAT'S A CROSS-WALK OVER THERE!

THERE ARE BASICALLY NO TRAFFIC LIGHTS SINCE THEY ALL LIVE IN DORMS.

I SEE.

KYAH~

MY, YOU'RE RIGHT.

KYAH~

HUH?

YOU DON'T LOOK SURPRISED.

...BE-CAUSE

I'VE WALKED IN THIS KIND OF PLACE ONCE.

HEH~

I SEE.

THE TWO OF YOU, PLEASE COME THIS WAY.

?

HUH?

SFX: Drag

SFX: Commotion

IT'S DANGEROUS TO STAND OVER THERE.

BRAKE

BA-DUMP

BA-DUMP

BUT WHAT DO YOU MEAN BY *DANGEROUS*...

SFX: Click

PAUSE

don't think there are any except in bigger towns.

STREET PERFORMANCE...?

WE HAVE PREPARED A STREET PERFORMANCE.

SFX: Pull out

SFX: Hit

SFX: Splat

SFX: Tremble

Text: WHAT

THERE IS NO ILL INTENTION INVOLVED IN THIS.

RELAX, PLEASE. SHE IS AN IPHONE USER.

I'M NOT TALKING ABOUT THE APPLE BEING CRUSHED!!

NO, THEY DON'T DO SUCH LIFE-THREATENING PERFORMANCES!

...I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS...

わい

That was so great.

わい

SFX: Clap

NOW THAT ATMOSPHERE IS WARMED UP,

I SHALL GUIDE YOU TO THE FIRST ATTRAC-TION.

SFX: Chatter

THIS IS THE MOST POPULAR RESTAURANT AMONG COMMONERS.

THE FIRST ATTRACTION:

MAX BURGER

YOU CALL IT A "RESTAU-RANT?"

テリヤキバーガー

Text: Teriyaki Burger

SO SPA-CIOUS.

Good after-noon!

IS THIS AN OLYMPIC VILLAGE OR WHAT?!

Good afternoon!

WALK...

PLEASE WAIT.

OH MY!

NOW NOW!

...OVER THERE?

IN THIS RESTAURANT, YOU OUGHT TO PLACE AN ORDER AT THE COUNTER OVER THERE FIRST.

...UNTIL THE FOOD IS READY?

YOU NEED TO WAIT HERE.

STANDING LIKE THIS?

YES.

THEN, I SHALL SIT AT A TABLE?

UNDER-STOOD.

THERE IS A MENU AT THE COUNTER. YOU CAN LOOK IT OVER AND GIVE YOUR ORDER TO A SERVER.

NO.

H-HOW COME?

I TAKE IT THAT EATING OUT IS A HARD TASK FOR COMMONERS.

STANDING FOR SCORES OF MINUTES?

THIS HABIT IS CALLED *SELF SERVICE.*

CARRY YOUR MEAL TO THE TABLE WITH YOUR OWN HANDS.

IN THIS RESTAURANT, YOU OUGHT TO...

STUPEFIED...

With your hands...

...Self Ser... vice...

Wah!

HOW INDEPEN-DENT!

THE COMMONERS MUST HAVE BEEN RAISED WITH STRICT EDUCATION!

Wah!

I'VE FULLY REALIZED WHAT AN EASY SCHOOL LIFE I ENJOYED.

THAT'S TERRIFIC!

I AM WILLING TO WAIT MORE THAN ONE OR TWO HOURS!

IF THAT IS THE CASE,

.....

AS I THOUGHT, COMMONERS ARE AMAZING...

THE FOOD IS GENERALLY SERVED WITHIN A MINUTE AFTER YOU ORDER.

THIS RESTAURANT IS CALLED *"FAST FOOD,"* AND VALUES SPEED ABOVE ANY OTHER VIRTUE.

NO,

THERE'S NO NEED TO WAIT FOR SUCH A LONG TIME.

I AM EAGER TO TO WAIT!

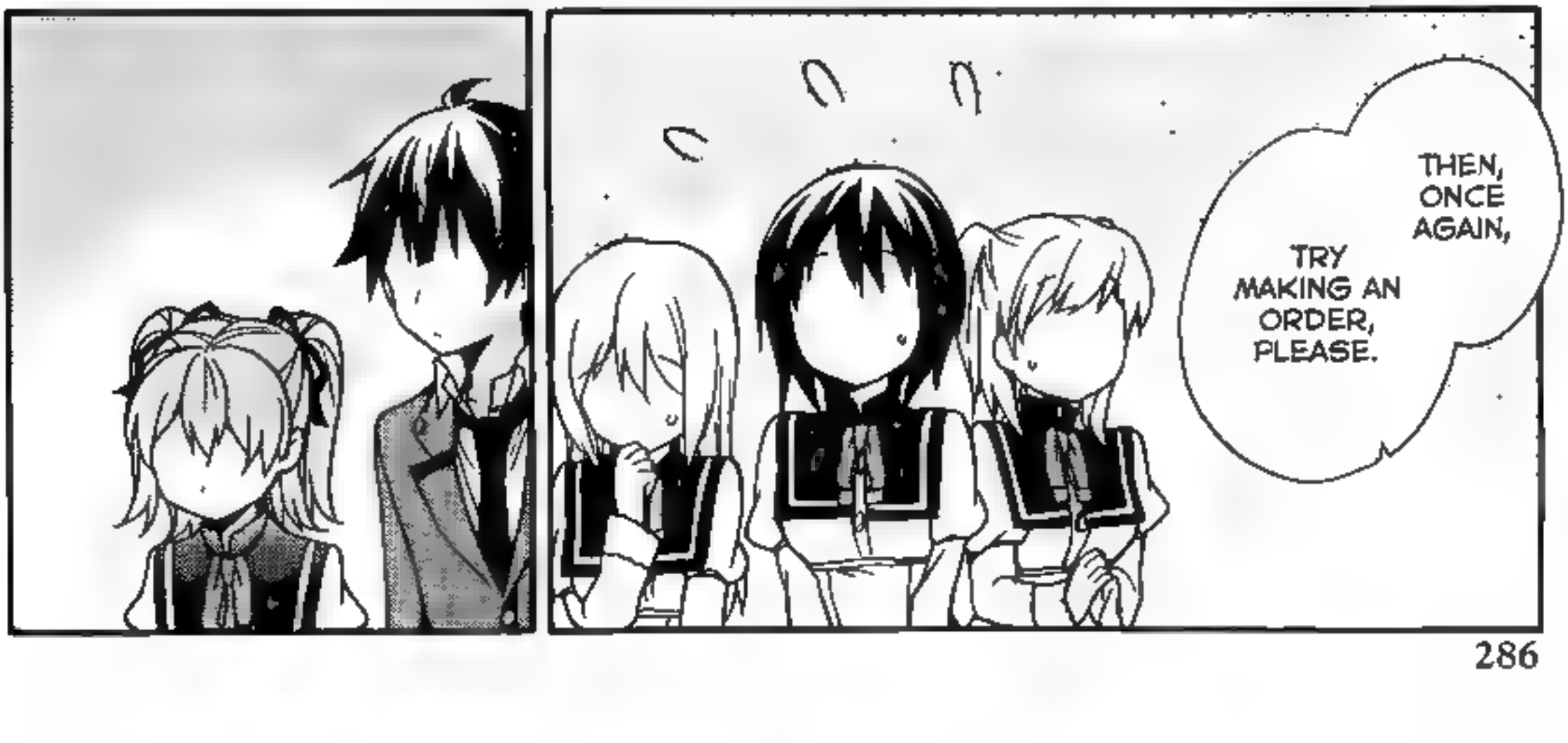
Yeah!

SFX: Bow down slowly...

...ONE MINUTE ...?

ONE MINUTE?!

SFX: Commotion



I TOLD YOU ABOUT "MAX," DIDN'T I?

LUCKILY, THIS IS WITHIN OUR TRAINING.

DO IT!

IT'S TIME!

GO TO THE COUNTER

AND SAY BOLDLY "TERIYAKI BURGER SET, AND A COLA ZERO TO DRINK!"

...WHY'RE YOU CHICKENING OUT?

GO!!

.....

A SUPER COWARD.

THIS GIRL IS...

AS EXPECTED OF REIKO-SAMA!

PLEASE DO YOUR BEST!

.....

I SHALL GO!

I-

SFX: Raise

LOOK AROUND

□□□

EH?

E-ERM...

LOOK AROUND

WOULD YOU LIKE TO EAT HERE?

GOOD AFTER-NOON.

...ARISUGAWA-SAMA, FORGIVE ME FOR INTERFERING HERE.

N-NOT HERE; I WANT TO EAT AT A TABLE!

ACTUALLY, YOU TAKE IT OUT HOME AND EAT ALONE.

AMAZ-ING...

IT SEEMS THAT WE COULD USE IT AS A LUNCHBOX FOR A PICNIC.

IF YOU WANT TO EAT IN THIS PLACE,

SHE IS ASKING YOU

OR PACKAGE THE FOOD AND EAT ELSEWHERE.

□□□

I COULD BRING IT TO A TEA PARTY AS A GIFT, THEN?

I SEE.

COULD I TAKE YOUR ORDER, MISS?

TOO MANY OF 'EM

FROZEN...

The server avoids eye contact

NOT TO MENTION THE UNIQUE PSYCHO-LOGICAL PRESSURE.

EVEN I HESITATE IN THE FACE OF THAT MENU OCCASION-ALLY.

PETRIFACTION

IT'S NATURAL THAT SHE'S OVER-WHELMED.

TN Note: In Japan, a server is trained to look away to make a customer feel at ease while deciding on menu.

THIS IS THE BEST MOMENT, YOU KNOW?!

HEY C'MON!

MARIA-SAMA IS WATCHING YOU!

REIKO-SAMA, PLEASE RELAX!

FIDGET

FIDGET

AIKA'S HOPELESS.

I can't just stand and watch.

CLOSE IN

STONE

APPROACH

BUT I'M AFRAID IT'S A BIT TOO MUCH FOR YOU.

ALSO, THIS "BIG MAX" IS THE SIGNATURE FOOD,

big max

TH-THEN, I WILL CHOOSE THE TERIYAKI BURGER SET.

THE MOST POPULAR MENU ITEM IS THE "TERIYAKI BURGER SET" RIGHT HERE.

!

KIMITO-SAMA!

VERY WELL, MA'AM.

WHAT DRINK WOULD YOU LIKE?

PLEASE STAY NEXT TO THE COUNTER, AND WAIT FOR YOUR ORDER.

THEN, I WILL TAKE IT.

I SUGGEST THIS ICED TEA.

I THINK COLA SUITS BEST, BUT NOT FOR SEIKAIN LADIES.

VERY WELL, MA'AM.

TH-

THANK YOU,

KIMITO-SAMA.

TOU(HED

ORDER COMPLETE.

HOW RELIABLE OF YOU!

AS EXPECTED OF KIMITO-SAMA!

LIGHT CHEERS

Thank you, ladies.

AND COMPLETE NEARLY SEVENTY SETS IN LESS THAN FIVE MINUTES.

THE SERVERS PROCESS ORDERS AT A FASTER SPEED THAN I'VE EVER SEEN BEFORE.

AFTERWARDS, EVERYONE LINED UP BEFORE THE COUNTERS AND MADE ORDERS, GOING "WAH!"

I WOULDN'T BE SURPRISED IF THEY HAD GATHERED CONTESTANTS FROM THE NATIONAL FAST FOOD SERVING COMPETITION.

CHATTER

Text: Teriyaki

WHAT AN INTERESTING FORMATION THEY ARE PLACED IN!

OH BOY!

Bon appétit.

THEN, BON APPÉTIT.

SFX: Turn

AIKA SHOULD DO IT THIS TIME.

Example, please.

AS IF YOU WERE BORN TO BE SITTING ON IT.

WHY ARE YOU LOOKING SO FIT TO THAT SEAT?

STARE~

STARE...

.....

UNWRAP

SFX: Bite

UNWRAP

UNDOUBTEDLY, THE EXTREMELY BEST FLOUR... A GOLDEN FARM OF PROSPERITY! THE SUN!

AND THE BUNS ENVELOPING THE BEEF! SWEET FLAVOR, SOFT SCENT AND HEAVENLY TEXTURE!

SHE IS ENVELOPING THE BEEF PATTY KINDLY WITH TOLERANCE LIKE THE EARTH, AND CREATING A SYNERGY WHILE NOT LOSING TO THE BEEF'S PRESENCE!!

THIS IS HOW VEGETABLES ARE SUPPOSED TO BE! PICKLES AND KETCHUP, THEY BLEND SO PERFECTLY!

THEY ARE SUPPORTING THE MAIN ACTORS, CONNECTING EVERYTHING IN A HARMONY TO EVOLVE INTO ITS OWN WORLD!

OOH DAYUM! A HEAVENLY HARMONY THAT SPREAD IN MY MOUTH!

PYTHAGORAS! PYTHAGORAS!

BUT...

THE REFINED SCENT OF BEEF FAT! SWEETNESS! UNLIKE THE GREASY TASTE FROM PROCESSED MEAT IN A WEAK BURGER...

THE BEEF JUST ABSORBS ALL THE SPACE!

THE MOMENT I CHEW IT, THE JUICE IS OOZIN'!

IT'S CERTAINLY THE ORIGINAL FLAVOR AND SCENT FROM BEEF ITSELF. DAYUM, I WISH YOU COULD TASTE WHAT I'M TASTIN'; THIS'S THE REAL BEEF!

O-

OH MY DAYUM!

THE GROUND BEEF I'VE EATEN SO FAR WAS TRASH!

JUST ROTTEN GARBAGE MADE OF RUBBER!!

K-
KIMITO-
SAMA?!

WHAT IS
WRONG?!

THIS
ISN'T
MAA
AAA
AAA
AAX!!

THIS IS DEFINITELY VERY DELI-CIOUS,

BUT WHERE IS THE SIMPLE BUT BALANCED FLAVOR OF A CHEESE BURGER,

OR UNIQUE FULFILLING TASTE OF A BIG MAX?

MOST IMPORTANTLY, THERE'S SOME-THING YOU CAN TASTE ONLY IN MAX!

K-KIMITO-SAMA IS SHOWING HIS ANGER!

I DO NOT KNOW THE REASON, BUT HE SERIOUSLY LOOKS MAD.../

HOW DARE YOU MAKE FUN OF MAX BURGER!! WHOEVER COOKED IT,

SHOW YOUR FACE RIGHT NOW!!

ON THE OTHER HAND, HOW MUCH ARE THEY GOING TO SELL THIS FOR? 120 YEN*?!

I'M SURE THEY'LL LOSE MONEY EVEN IF THEY SELL IT FOR 1000 YEN*!!

TN Note: A cheese burger in Japan sells for 120 Yen.
1000 Yen is roughly 10 USD

SFX: Ah!

TAP

IT'S MY TURN NEXT.

BENIKO-SAMA, KEEP IT UP!

SO COMMONERS ARE REALLY TAKING CARE OF THEMSELVES ON THEIR OWN.

PLACE

TO DO SOMETHING ABOUT AIKA'S INDECISIVE-NESS.

THE FIELD TRIP IN THE COMMONER LAND IS GOING AS SMOOTHLY AS IT GETS.

ALL THAT IS LEFT IS...

ME TOO!

I SENSE I HAVE GROWN AS A PERSON.

CHAPTER 18 END